クメール語(くめーるご) កំណែជាភាសាខ្មែរ

外国人(がいこくじん)のための行政相談(ぎょうせいそうだん)

ការពិគ្រោះយោបល់រដ្ឋបាលសម្រាប់ជនបរទេស

困(こま)っていること 相談(そうだん)できます！

យើងអាចពិភាក្សាគ្នាអំពីបញ្ហារបស់អ្នកបាន!

役所(やくしょ)の 手続(てつづ)きがわからない
មិនយល់ពីនីតិវិធីរបស់ការិយាល័យរដ្ឋាភិបាល

役所(やくしょ)に 改善(かいぜん)してほしいことがある
មានអ្វីដែលចង់ឲ្យខាងការិយាល័យរដ្ឋាភិបាលជួយកែលម្អ

どこに 聞(き)けばいいか わからない
មិនដឹងជាអាចសួររកយោបល់ពីណា

そんな時(とき)は、

បើអ្នកមានបញ្ហាដូចនេះ សូមទាក់ទងទៅកាន់ផ្នែកពិគ្រោះយោបល់រដ្ឋបាលនៃក្រសួងកិច្ចការផ្ទៃក្នុងនិងទំនាក់ទំនង!

総務省(そうむしょう)の行政相談(ぎょうせいそうだん)へ！

ក្រសួងកិច្ចការផ្ទៃក្នុងនិងទំនាក់ទំនង

総務省の行政相談は・・・

ទីតាំងពិគ្រោះយោបល់រដ្ឋបាលនៃក្រសួងកិច្ចការផ្ទៃក្នុងនិងទំនាក់ទំនង...

窓口が多い/身近 កន្លែងទទួលមានច្រើន/នៅជិត

総務省行政相談センターは、全国に 50 か所あります。また、全国に 5000人いる行政相談委員が、あなたの相談を聞きます。

あなたの近くの相談窓口は、裏面に書いてあります。

មជ្ឈមណ្ឌលពិគ្រោះយោបល់រដ្ឋបាលនៃក្រសួងកិច្ចការផ្ទៃក្នុងនិងទំនាក់ទំនងមាន៥០កន្លែងនៅទូទាំងប្រទេសជប៉ុន។ ហើយអ្នកពិគ្រោះយោបល់ដែលមាន៥០០០នាក់នៅទូទាំងប្រទេសជប៉ុន ស្តាប់ការពិគ្រោះយោបល់របស់អ្នក។ អំពីកន្លែងទទួលពិគ្រោះយោបល់ដែលនៅជិតអ្នកមានសរសេរនៅផ្នែកខាងក្រោយ។

便利・頼れる ងាយស្រួល/អាចទុកចិត្ត

相談にはお金はかかりません。手続きは簡単です。また、あなたの相談の秘密を守ります。

ការពិគ្រោះយោបល់គឺឥតគិតថ្លៃ។ នីតិវិធីងាយស្រួល។ ហើយលាក់ការសំងាត់នៃការពិគ្រោះយោបល់របស់អ្នក។

困ったら 一人で悩まず

行 政 相 談

បើមានបញ្ហា សូមកុំលាក់ទុកបញ្ហាតែម្នាក់ឯងឡើយ អ្នកជំនាញខាងពិគ្រោះយោបល់រងចាំជួយអ្នក

総務省行政相談センター **MIC Administrative Counseling Center**

きくみみ Kikumimi

「きくみみ」は、総務省の行政相談センターの愛称です。「きく」には、「聞く」と「効く」に加え、「利く」という意味があります。

Mascot: Kikoon

また、「みみ(耳)」は、相談をしっかり聞く場所という意味を表しています。

ឈ្មោះក្រៅផ្លូវការរបស់មជ្ឈមណ្ឌលពិគ្រោះយោបល់រដ្ឋបាលនៃក្រសួងកិច្ចការផ្ទៃក្នុងនិងទំនាក់ទំនងហៅថា គិគីមិមិ។ ពាក្យភាសាជប៉ុនគិគី មានន័យថា ស្តាប់ មានប្រសិទ្ធភាព មានលទ្ធផលល្អ។ ហើយមិមិជាត្រចៀក នោះមានន័យថាកន្លែងដែលស្តាប់ការពិគ្រោះយោបល់យ៉ាងយកចិត្តទុកដាក់។

こんな相談ができます。

ករណីដែលអាចពិគ្រោះយោបល់

相談窓口

កន្លែងទទួលពិគ្រោះយោបល់

役所の手続きや申し込みを、どこでしたらよいか　わからない。

មិនដឹងអំពីនីតិវិធីនិងការស្នើសុំខាងការិយាល័យរដ្ឋាភិបាលនៅទីណា។

出入国管理

អន្តោប្រវេសន៍

在留資格認定証明書の申し込みをしたのに、長い間、答えがない。

បានដាក់ពាក្យស្នើសុំសិទ្ធស្នាក់នៅ ហើយបានរងចាំអស់រយ:ពេលយូរ ប៉ុន្តែនៅតែគ្មានចម្លើយ តើគួរធ្វើយ៉ាងណា?

医療保険

ការធានារ៉ាប់រងផ្នែកវេជ្ជសាស្ត្រ

家族が病気になって困っている。健康保険や国民年金について教えてほしい。

មានការពិបាកដោយសារសមាជិកក្រុមគ្រួសារធ្លាក់ខ្លួនឈឺ។ ចង់ដឹងអំពីការធានារ៉ាប់រងសុខភាពនិងសោធននិវត្តន៍ជាតិ។

道路

ផ្លូវ

家の近くの道路に穴があいている。危ないので直してほしい。

មានប្រហោងនៅលើផ្លូវជិតផ្ទះ។ ដោយសារអាចមានគ្រោះថ្នាក់ដូច្នេះចង់សុំឲ្យជួសជុល។

仕事　ការងារ

休みがなくて、仕事がたいへん。条件を良くしてほしい。会社を辞めたので寮を出たら、住むところがなくなった。

ការងារពិបាក ដោយសារមិនអាចសម្រាក។ ចង់បានលក្ខខណ្ឌការងារល្អជាង។ មិនមានកន្លែងស្នាក់នៅ ដោយសារបានលាឈប់ពីការងារនិងបានចេញពីកន្លែងស្នាក់នៅរបស់ក្រុមហ៊ុន។

あなたの近くの相談窓口は　こちら　កន្លែងទទួលពិគ្រោះយោបល់ដែលនៅជិតអ្នកគឺនៅទីនេះ

総務省行政相談センター

総務省行政相談センター きくみみ

មជ្ឈមណ្ឌលពិគ្រោះយោបល់រដ្ឋបាលនៃក្រសួងកិច្ចការផ្ទៃក្នុងនិងទំនាក់ទំនង

日本語の相談はこちら　ការពិគ្រោះយោបល់ជាភាសាជប៉ុនមាននៅ៖

https://www.soumu.go.jp/main_sosiki/hyouka/Soudan.html

TEL：０５７０－０９０１１０

行政相談　受付　検索

＊総務省行政相談センターでは、多言語翻訳機を用意しています。

មជ្ឈមណ្ឌលពិគ្រោះយោបល់រដ្ឋបាលនៃក្រសួងកិច្ចការផ្ទៃក្នុងនិងទំនាក់ទំនងរៀបចំកម្មវិធីបកប្រែជាច្រើនភាសា។

英語の相談はこちら　ការពិគ្រោះយោបល់ជាភាសាអង់គ្លេសមាននៅ៖

kikumimi.japan@soumu.go.jp (មានជាភាសាអង់គ្លេសប៉ុណ្ណោះ)

*សូមកុំភ្ជាប់ឯកសារឬតំណភ្ជាប់ផ្សេងៗទៅក្នុងអ៊ីម៉េលរបស់អ្នក
ព្រោះនោះត្រូវការប្រព័ន្ធពិនិត្យសុវត្ថិភាព ហើយនាំឲ្យឆ្លើយតបសារយឺតទៅអ្នក។

行政相談は、役所への苦情や意見、要望を受け付け、その解決や実現を図るとともに、行政の制度や運営の改善に生かす仕組みです。詳細は、総務省のホームページをご参照ください。

មជ្ឈមណ្ឌលពិគ្រោះយោបល់រដ្ឋបាលគឺជាប្រព័ន្ធដែលទទួលការតវ៉ា ទស្សនៈ និងការស្នើសុំ ហើយដោះស្រាយឬសម្រេច បន្ថែមទៅទៀត នាំឲ្យមានការកែលម្អការរៀបចំ និងប្រត្តិបត្តិការរដ្ឋបាល។ អំពីព័ត៌មានលម្អិត សូមចូលមើលគេហទំព័ររបស់ក្រសួងកិច្ចការផ្ទៃក្នុងនិងទំនាក់ទំនង។
https://www.soumu.go.jp/main_content/000458949.pdf

その他の外国人相談窓口：

កន្លែងទទួលពិគ្រោះយោបល់ជនបរទេសក៏មានដូចខាងក្រោមដែរ៖

2024.02